



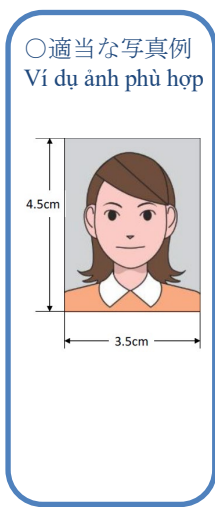
記入例  
Mẫu ghi đơn

- 指定の規格を満たした写真の貼付をお願いいたします。  
Vui lòng dán ảnh đáp ứng các tiêu chuẩn được chỉ định.
- 必要事項の記入漏れがないようお願いいたします。  
Vui lòng đảm bảo rằng không ghi sót các mục cần thiết.

- Tiêu chuẩn về ảnh**
- ・最近6ヵ月以内に撮影されたもの
  - ・Anh được chụp trong vòng 6 tháng gần nhất
  - ・正面、無帽、無背景で撮影されたもの
  - ・Anh được chụp chính diện, không đội mũ, không phông nền
  - ・縦 4.5cm x 横 3.5cm (ふちなし)
  - ・Doc 4,5 cm x Ngang 3,5 cm (Không viền)
  - ・申請者本人のみの平常時の顔であるもの
  - ・Anh chụp khuôn mặt lúc bình thường của chỉ riêng bản thân người đăng ký
  - ・小さすぎず、顎の輪郭が全て取まっているもの
  - ・Anh không quá nhỏ, cho thấy được toàn bộ đường nét trên đầu
  - ・顔や背景に影の無いもの
  - ・Anh chụp không bị đổ bóng trên mặt hoặc nền
  - ・鮮明に撮影されたものであること
  - ・Anh được chụp sáng rõ
  - ・傷や汚れの無いもの
  - ・Không có vết trầy xước hoặc vết bẩn trên ảnh
  - ・サングラスなどで顔が隠れていないもの
  - ・Khấu mặt không bị che khuất do đeo kính râm, v.v...

- Vui lòng người vì lý do tôn giáo hoặc y tế mà sử dụng ảnh bị che phần đầu phạm vi đường viền khuôn mặt bằng vải hay tóc sơ sinh, người khuyết tật hoặc người nằm liệt giường, v.v.
- Nếu bạn không thể chụp ảnh đạt tiêu chuẩn phù hợp vì những lý do bất khả kháng, bạn sẽ có thể sử dụng ảnh bằng một trong những cách sau.
- Vui lòng ghi lý do vào cột tên ở mặt trước của đơn đăng ký và gửi đơn đăng ký.
- Vui lòng gọi đến tổng đài miễn phí tổng hợp My Number và cho biết ID đăng ký của bạn.

※Chúng tôi có thể yêu cầu bạn xác nhận trường hợp của mình tại quầy của mỗi địa phương khi cấp Thẻ Mã số Cá nhân. Xin lưu ý rằng ảnh khuôn mặt có thể không chuẩn (đội, không thể cắt, v.v.) hoặc có thể không đầy đủ vì những lý do khác ngoài ảnh khuôn mặt



住所地の市区町村名を記入してください。

Vui lòng ghi tên của thành phố, quận, thị trấn, làng xã ở nơi cư trú.

個人番号は、必ず記入してください。

Vui lòng đảm bảo ghi mã số cá nhân.

日中に連絡のつく電話番号を記入してください。

Vui lòng ghi số điện thoại có thể liên hệ được vào ban ngày.

申請者本人が記入してください。

Người đăng ký vui lòng tự ghi vào.

申請者が15歳未満の方、成年被後見人の方の場合は、代理人記載欄に法定代理人が記入してください。

Trường hợp người đăng ký là người dưới 15 tuổi hoặc người trưởng thành cần được giám hộ, người đại diện hợp pháp vui lòng ghi vào khung ghi thông tin người đại diện.

個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書 (Đơn xin cấp thẻ Mã số cá nhân và Đơn xin cấp/gia hạn giấy chứng nhận điện tử)

住所1: 〇〇県〇〇市△△町◇◇丁目〇-▽▽

氏名: ZHANG YULIAN

生年月日: 1989/3/31

性別: 男

電話番号: 987654-3210

申請日: 2019年11月5日

申請者氏名: ZHANG YULIAN

代理人氏名: Furigana

代理人住所: 〒(郵便番号) (電話番号)

外国人住民の区分は、以下を記入してください。

Vui lòng ghi nội dung sau cho mục phân loại cư dân nước ngoài.

- ・中長期在留者  
Người lưu trú trung và dài hạn
- ・特別永住者  
Người vĩnh trú đặc biệt
- ・一時庇護許可者  
Người được cấp phép tị nạn tạm thời
- ・仮滞在許可者  
Người được cấp phép tạm lưu trú
- ・出生による経過滞在者  
Người lưu trú quá cảnh do sinh đẻ
- ・国籍喪失による経過滞在者  
Người lưu trú quá cảnh do mất quốc tịch

在留カード等に在留期間の満了の日が記載されている方は、「有」と記入してください。

Người có ngày hết hạn thời gian lưu trú được ghi trên thẻ lưu trú, v.v..., vui lòng ghi "Có" (有).

在留カード等に記載の在留期間の満了の日を記入してください。

Vui lòng ghi ngày hết hạn thời gian lưu trú được ghi trên thẻ lưu trú, v.v...

旧氏又は通称の記載は、住民票の記載情報となりますので、あらかじめ住民票への旧氏又は通称の記載手続を行っている方は記入してください。

Về việc ghi họ cũ hoặc tên thường gọi, do sẽ dùng thông tin ghi trên giấy đăng ký cư trú, vì vậy người đã làm thủ tục ghi họ cũ hoặc tên thường gọi trên giấy đăng ký cư trú vui lòng ghi vào.

コンビニ交付サービスなどを利用するためには電子証明書の発行が必要です。

Để việc ghi họ cũ hoặc tên thường gọi, do sẽ dùng thông tin ghi trên giấy đăng ký cư trú, vì vậy người đã làm thủ tục ghi họ cũ hoặc tên thường gọi trên giấy đăng ký cư trú vui lòng ghi vào.

標準 字体 Mẩu chữ viết tiêu chuẩn



申請書送り先  
Nơi gửi đơn đăng ký

〒(Mã số bưu điện)219-8650  
日本郵便株式会社 川崎東郵便局 郵便私書箱第2号  
地方公共団体情報システム機構  
個人番号カード交付申請受付センター 宛  
Hộp thư bưu điện số 2, Bưu điện Kawasaki Higashi, Japan Post Co., Ltd.  
Cơ quan Hệ thống thông tin chính quyền địa phương Nhật Bản  
Gửi Trung tâm tiếp nhận đơn xin cấp thẻ Mã số cá nhân

申請書送付用の宛名用紙等をホームページからダウンロードいただけます。  
Mẫu giấy gửi đơn đăng ký và giấy chứng nhận điện tử có thể tải về từ trang web.  
Bạn có thể tải mẫu giấy ghi nơi nhận, v.v..., dùng cho gửi đơn đăng ký từ trang web.  
Vui lòng nhấp vào đường link tải trên Trang tổng hợp về My Number.